

漫谈普仁医院大门的两张史照

作者：周德叶 来源：北海日报



摄于清末的普仁医院大门，门柱上挂的木牌上书“安立间教会”名称的五个大字。



摄于1936年普仁医院大门。北海中华圣公会和“CMS”（大英传教会）的中英文字均在照片上。

二十一世纪初，北海市人民医院为筹备120周年院庆，先后从英国和加拿大寻找到两张原普仁医院大门的史照，两照片中大门的立面都有文字，但前后两照片的文字却有所不中。其中蕴含着开创这所医院的教会在其后的半个多世纪间，曾经历了一次重大的变革。

先看摄于清末的大门立面上的文字。门匾上除了有“普仁医院”的名称外，其左右两旁还有数行文字：大清光绪十有二年，大英一千八百八十六年。监督包尔腾，医士柯达□（此字看不清楚）建。”门匾上的文字告诉人们这所医院的名称，创建时间及创建者的名字。此外，大门立面一方柱上挂一木牌，上书“安立间教会”，这是什么意思呢？“安立间”是英文An-glican的音译，原意为“英格兰的”，因圣公会起源于英格兰（后亦泛指各国圣公会）。“安立间教会”为基督教新教圣公会的别称。显然，这块“安立间教会”木牌，表明它是一个传播基督教新教的组织，这个组织设在普仁医院。其主要领导者就是普仁医院门匾上记载的“监督包尔腾”。普仁医院在北海的创立，主要是包尔腾所为。包于1886年前后任港粤（香港、广东）教区第三任主教，是该区最高级别的神职人员。

期间，他曾到北海考察，认为北海适于通过开办医院、学校传教。于是回国向大英传教士协会汇报，决定在北海设点传教，并在该协会中物色传教士医生柯

达前往创办医院，于 1885 年亲自拨款筹建。由于包在人力物力上的大力支持，使得普仁医院得以顺利建成。二十世纪末笔者就普仁医院创建的历史访问老基督徒张谢恩先生时，他说在医院大门前的墙脚下，曾看到一块用中文阴刻的“包尔腾地界”碑。说明建院的土地是以他的名义购买的。可惜这块地界碑没有保存下来。对于包尔腾的贡献，在后来建成的圣路加堂副堂——纪念楼，其室内正中的墙上，镶嵌着三块纪念碑，其中一块刻有“思包”两字，以此纪念包尔腾主教。

然而，普仁医院的建成，并非完全是安立间教会所为，还有另外一个很重要的传教组织“大英传教会”的大力帮助。据市人民医院党委书记刘喜松著述普仁医院历史的《寻根》一书中写道：安立间教会和大英传教会均为传播基督教新教的组织，后者为前者的“一个外围组织，两者的关系是相辅相成的，目标类似，人事关系也有些重叠。但安立间教会是直接派遣神职人员专职进行传教，而大英传教会则派遣医学传教士到各国先开办医院、学校，形成规模后再进行传教活动。大英传教会间接为英国安立间教会服务”。

再看摄于 1936 年冬的普仁医院大门史照。这一年医院迎来建院五十周年大庆。医院的大门因重建而焕然一新。重建的原因是当时的新民路（今和平路的前身）和博爱路（今新中路的前身）的拓建，医院的大门必须拆除移位重建。重建大门的风格及式样不变，门匾上的普仁医院名称保留，但其东、西两侧原有的中文内容不再保留。门匾上三角形的女儿墙上却增添了“CMS”三个大英文字母。新大门的文字之所以发生这样的变化，这与在二十世纪 20 年代中期发生全国性的反帝风潮有关。当时广大的爱国教徒纷纷要求教会独立自主，在这一强烈的抗争下，后来在中国的英国安立间教会均改名为“中华圣公会”，宣告该教会从此由华人牧师主持。人们把前后两个大门的史照对照，发现前大门“安立间教会”的木牌被后大门女儿墙上的“CMS”三个英文字母所取代。那么“CMS”是什么意思？它是英文 Church Missionary Society 的缩写，译意为“大英传教会”（也有

译“英国圣公会差会”或英国“教会传教士协会”的)。“CMS”成立于1799年4月12日，是一个世界性圣公会和其他新教基督徒的传教机构，一个非神职的传教组织，不隶属安立间教会（为神职的传教组织），这就可避免“CMS”名称与中华圣公会名称在一起时的矛盾。从普仁医院五十周年院庆医院大门布置的中、英国旗，以及史照顶上的照片说明可看到这一点。

尽管“CMS”取代了“安立间教会”的名称，但实际上是一种换汤不换药的做法。北海基督教老牧师陈大卫于1983年写的《北海基督教史略》（刊登于市政协《北海文史》第二辑）一文中写道：北海的基督教会和全国的基督教会一样，虽然在三十年代便提出实行‘三自’即自立、自养、自传)……但是教会经济、行政的大权，始终掌握在外国传教士手里，教会很多重大的事情，都是要由他们点头的。”事实确实如此，当时的北海中华圣公会仍旧划入港粤教区管辖。老基督徒张谢恩先生曾对笔者说，解放前，港粤教区的会督何明华（英国人）很关心北海教会的工作。1936年普仁麻风院迁址白屋的费用，由国际麻风救济会上海分会和英国圣公会负责，这是与港粤教区的继续支持分不开的。

1952年，北海市人民政府接管了开办已67年之久的普仁医院，更名为北海市人民医院。北海的医疗卫生史从此翻开了新的一页。普仁医院作为原英国安立间教会和大英传教会“相辅相成”开创的医院，客观上成为该院的前身。北海市人民医院于2006年隆重举行120周年院庆，是承前启后之举。2011年由北海圣美房地产开发有限公司和北海市电视台合拍，市人民医院协拍的六集专题纪录片《百年普仁》，将在10月前后在央视“探索·发现”栏目播出，为北海荣获历史文化名城称号一周年，市人民医院创立125周年献礼。